



REPUBLIKA HRVATSKA

ISTARSKA ŽUPANIJA

TALIJANSKA SREDNJA ŠKOLA – SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA ROVINJ – ROVIGNO

KLASA: 112-02/25-02/01

URBROJ: 2163-5-5-3

Rovinj-Rovigno, 12.03.2025.

Na temelju članka 107. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (N.N., 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 07/17, 68/18, 98/19, 64/20 i 151/22) te članaka 6. i 7. Pravilnika o načinu i postupku zapošljavanja u Školi, Talijanska srednja škola – Scuola media superiore italiana Rovinj – Rovigno raspisuje

NATJEČAJ ZA ZASNIVANJE RADNOG ODNOSA:

1. **nastavnik/ca TALIJANSKOG JEZIKA** – 12 sati nastave tjedno na određeno vrijeme - 1 izvršitelj/ica;
2. **stručni suradnik PSIHOLOG** – pola norme na neodređeno vrijeme - 1 izvršitelj/ica.

* Na natječaj se mogu ravnopravno javiti osobe oba spola sukladno Zakonu o ravnopravnosti spolova (Narodne Novine, br. 82/08 i 69/17). Izrazi koji se koriste u ovome natječaju, a imaju rodno značenje, odnose se jednako na muški i ženski rod.

UVJETI:

Osim uvjeta sukladno općim propisima o radu kandidati moraju zadovoljavati i posebne uvjete propisane člankom 105. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (Narodne Novine, br. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20, 151/22 i 156/23), Pravilnikom o stručnoj spremi i pedagoško-psihološkom obrazovanju nastavnika u srednjem školstvu (Narodne Novine, br. 1/96 i 80/99) te članka 10. Zakona o odgoju i obrazovanju na jeziku i pismu nacionalnih manjina (Narodne Novine, 51/00 i 56/00).

Radni odnos u školi ne može zasnovati osoba za koju postoje zapreke iz čl. 106. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi.

U prijavi na natječaj navode se osobni podaci podnositelja prijave (osobno ime, OIB, adresa stanovanja, broj telefona/mobitela, e-mail adresa). Navedeni osobni podaci koristit će se isključivo u natječajne svrhe.

Uz vlastoručno potpisanu prijavu kandidati su dužni priložiti:

1. životopis,
2. uvjerenje o državljanstvu,
3. diploma odnosno dokaz o stečenoj stručnoj spremi,
4. uvjerenje o nekažnjavanju u izvorniku (ne starije od dana raspisivanja natječaja),
5. elektronički zapis Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje o duljini i prethodnom radnom stažu,
6. dokaz o ispunjavanju uvjeta čl. 10 Zakona o odgoju i obrazovanju na jeziku i pismu nacionalnih manjina.

Isprave se prilažu u neovjerenoj preslici, a prije sklapanja ugovora o radu kandidat koji je izabran u postupku predložiti će izvornik isprave ili javnobilježnički ovjerenu presliku.

Kandidat koji je stekao inozemnu obrazovnu kvalifikaciju dužan je u prijavi na natječaj priložiti rješenje određenog visokog učilišta o priznavanju potpune istovrijednosti u skladu sa Zakonom o priznavanju istovrijednosti stranih školskih svjedodžbi i diploma (Narodne Novine broj 57/96 i 21/00) ili rješenje Agencije za znanost i visoko obrazovanje o stručnom priznavanju inozemne visokoškolske kvalifikacije u skladu sa Zakonom o priznavanju i vrednovanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija (Narodne Novine broj 69/22) te u

skladu sa Zakonom o reguliranim profesijama i priznavanju inozemnih stručnih kvalifikacija (Narodne Novine broj 82/15, 70/19, 47/20, 123/23) rješenje Ministarstva o priznavanju inozemne stručne kvalifikacije.

Kandidat koji se poziva na pravo prednosti pri zapošljavanju prema posebnom zakonu, dužan je u prijavi na natječaj pozvati se na pravo prednosti te priložiti sve dokaze o ispunjavanju traženih uvjeta, u kojem slučaju ima prednost u odnosu na ostale kandidate samo pod jednakim uvjetima.

Kandidati koji se pozivaju na pravo prednosti sukladno članku 101. stavak 1.-3. i članku 102. stavak 1.-3. Zakona o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji (Narodne novine, broj 121/17, 98/19, 84/21), članku 48.f Zakona o zaštiti vojnih i civilnih invalida rata (Narodne novine, broj 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 02/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), članku 9. Zakona o profesionalnoj rehabilitaciji i zapošljavanju osoba s invaliditetom (Narodne novine, broj 157/13, 152/14, 39/18, 32/20) te članku 48. Zakona o civilnim stradalnicima iz Domovinskog rata (Narodne novine, broj 84/21), dužne su u prijavi na javni natječaj pozvati se na to pravo i uz prijavu priložiti svu propisanu dokumentaciju prema posebnom zakonu, a imaju prednost u odnosu na ostale kandidate samo pod jednakim uvjetima.

Kandidati koji ostvaruju pravo prednosti pri zapošljavanju u skladu s člankom 102. Zakona o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji (Narodne novine broj 121/17, 98/19, 84/21), uz prijavu na natječaj dužni su priložiti i dokaze propisane člankom 103. Zakona o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji.

Poveznica na internetsku stranicu Ministarstva hrvatskih branitelja s popisom dokaza potrebnih za ostvarivanja prava prednosti:

<https://branitelji.gov.hr/UserDocImages//dokumenti/Nikola//popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljavanju-%20ZOHBDR%202021.pdf>

Kandidati koji ostvaruju pravo prednosti pri zapošljavanju u skladu s člankom 48. Zakona o civilnim stradalnicima iz Domovinskog rata (Narodne novine broj 84/21), uz prijavu na natječaj dužni su u prijavi na natječaj pozvati se na to pravo i uz prijavu dostaviti i dokaze iz stavka 1. članka 49. Zakona o civilnim stradalnicima iz Domovinskog rata.

Poveznica na internetsku stranicu Ministarstva hrvatskih branitelja s popisom dokaza potrebnih za ostvarivanja prava prednosti:

<https://branitelji.gov.hr/UserDocImages//dokumenti/Nikola//popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljavanju-%20Zakon%20o%20civilnim%20stradalnicima%20iz%20DR.pdf>

Kandidati koji ostvaruju pravo prednosti pri zapošljavanju na temelju članka 9. Zakona o profesionalnoj rehabilitaciji i zapošljavanju osoba s invaliditetom („Narodne novine“ broj 157/13, 152/14, 39/18 i 32/20) dokazuju to odgovarajućom javnom ispravom o invaliditetu na temelju koje se osoba može upisati u očevidnik zaposlenih osoba s invaliditetom, te dokazom iz kojeg je vidljivo na koji je način prestao radni odnos kod posljednjeg poslodavca (rješenje, ugovor, sporazum i sl.).

Rok za dostavu prijave je **8 (osam) dana od dana objave natječaja** na mrežnoj stranici Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, te na mrežnim stranicama škole (www.smsir.hr).

Prijave treba dostaviti na adresu: **Talijanska srednja škola – Scuola media superiore italiana
Rovinj – Rovigno
Carduccijska 20, Rovinj-Rovigno
sa naznakom “za natječaj”**

Kandidat koji ne podnese pravodobnu i urednu prijavu (vlastoručno potpisanu, sa svim priložima) ili ne ispunjava formalne uvjete iz natječaja, ne smatra se kandidatom prijavljenim na natječaj.

Prijavom na natječaj kandidat daje privolu za prikupljanje i obradu osobnih podataka navedenih u svim dostavljenim priložima odnosno ispravama za potrebe provedbe natječajnog postupka sukladno važećim propisima o zaštiti osobnih podataka.

Kandidati koji su pravodobno dostavili potpunu prijavu sa svim priložima odnosno ispravama i ispunjavaju uvjete natječaja mogu biti pozvani na razgovor (intervju) pred Povjerenstvom koje **može** zatražiti i provjeru znanja talijanskog jezika kao i testiranje kandidata, sve sukladno Pravilniku o načinu i postupku zapošljavanja u Talijanskoj srednjoj školi – Scuola media superiore italiana Rovinj – Rovigno. Svi pozivi s naznačenim mjestom i vremenom razgovora (eventualne provjere znanja talijanskog jezika i testiranja) objavit će se na mrežnoj stranici Škole www.smsir.hr.

Za kandidate koji ne pristupe razgovoru smatrat će se da su odustali od prijave na natječaj.

Kandidati prijavljeni na natječaj bit će obaviješteni o rezultatima natječaja putem mrežne stranice Škole (www.smsir.hr) u zakonski određenom roku.

Ai sensi dell'art. 107 della Legge sull'educazione e l'istruzione nella scuola elementare e scuola media superiore ("Narodne Novine", nr. 87/08, 86/09, 92/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20 e 151/22) la Talijanska srednja škola - Scuola media superiore italiana Rovinj - Rovigno bandisce il

CONCORSO
per i posti di lavoro vacanti:

1. **INSEGNANTE DI LINGUA ITALIANA** (m/f) – per 12 ore d'insegnamento settimanale a tempo determinato;
2. **collaboratore professionale - PSICOLOGO** (m/f) – per mezza norma a tempo indeterminato.

*Al concorso possono partecipare persone di entrambi i sessi in conformità alla Legge sulla parità dei sessi („Narodne Novine“, no. 82/08 e 69/17). I termini usati nel testo di questo concorso che hanno un significato di genere, si riferiscono ugualmente a uomini e donne.

Condizioni:

Oltre alle condizioni generali in conformità alle norme generali sul lavoro, i candidati devono soddisfare anche le condizioni particolari previste dall'articolo 105 della Legge sull'educazione e istruzione nella scuola elementare e media superiore („Narodne Novine“, nr. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19 e 64/20), dal Regolamento ministeriale sulle qualifiche professionali e sull'istruzione psicologico-pedagogica richiesta agli insegnanti delle scuole medie superiori („Narodne Novine“, nr. 1/96 e 80/99), nonché quelle prescritte dalla Legge sull'educazione e l'istruzione nella lingua e scrittura delle minoranze nazionali („Narodne Novine“, nr. 51/00 e 56/00).

Ai sensi dell'articolo 106 comma 1 e 2 della Legge sull'educazione e sull'istruzione nella scuola elementare e media superiore il rapporto di lavoro non può essere instaurato con la persona perseguitata dalla legge.

Nella domanda di partecipazione si indicano i dati personali (nome e cognome del candidato, CPI, indirizzo, numero di telefono o cellulare, indirizzo di posta elettronica). I dati personali dei candidati verranno utilizzati soltanto al fine della procedura del concorso.

I candidati sono in dovere di allegare alla domanda firmata:

1. il curriculum vitae,
2. attestato di cittadinanza,
3. la documentazione comprovante la qualifica professionale,
4. la fedina penale (originale, rilasciato entro i termini del concorso),
5. la conferma telematica dell'Ufficio di quiescenza,
6. la conferma che il candidato soddisfa le condizioni dell'articolo 10 della Legge sull'educazione e l'istruzione nella lingua e scrittura delle minoranze nazionali.

I documenti si allegano in copia non autenticata e, prima della stipula del contratto di lavoro, il candidato scelto deve presentare il documento originale o la copia autenticata dal notaio pubblico.

Il candidato che ha acquisito il titolo di studio all'estero è tenuto ad allegare alla domanda di partecipazione la delibera dell'università sul completo riconoscimento dello stesso ai sensi della Legge sul riconoscimento dell'equivalenza delle pagelle e dei diplomi conseguiti all'estero („Narodne Novine“, nr. 57/96 e 21/00), oppure la delibera dell'Agenzia per la scienza e per l'istruzione sul riconoscimento e la valutazione della qualifica professionale estera in base alla Legge sul riconoscimento delle qualifiche estere („Narodne Novine“, nr. 69/22) nonché in base alla Legge sulle professioni regolamentate e sul riconoscimento delle qualifiche professionali estere („Narodne Novine“, nr. 82/15, 70/20, 123/23) la delibera del Ministero sul riconoscimento della qualifica estera professionale onde poter ottenere il titolo della professione regolamentata.

Il candidato che dichiara il diritto di priorità di assunzione in base ad una legge speciale, è in dovere a far pervenire in allegato alla domanda al concorso anche la documentazione che attesti questo suo diritto e in tal caso esercita la priorità previa parità di condizioni.

Ai sensi degli articoli 101 paragrafo 1 - 3 e 102 paragrafi 1 - 3 della Legge sui difensori croati di guerra di patria

e membri delle loro famiglie ("Narodne Novine", nr. 121/17, 98/19 e 84/21), dell'articolo 48 f della Legge sulla tutela degli invalidi di guerra militari e civili ("Narodne Novine", nr. 33/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), dell'articolo 9 della Legge sulla riabilitazione professionale e sull'assunzione delle persone con disabilità ("Narodne Novine", nr. 157/13, 152/14, 39/18, 32/20) nonché dell'articolo 48 della Legge sulle vittime civili di guerra di patria ("Narodne Novine", nr. 84/21), i candidati aventi il diritto di priorità d'assunzione, nel momento della presentazione della candidatura, sono tenute a far riferimento a tale diritto e ad allegare alla domanda di partecipazione tutti i documenti prescritti in base alla rispettiva legge particolare, previa parità di condizioni.

Ai sensi dell'articolo 102 della Legge sui difensori croati di guerra di patria e membri delle loro famiglie ("Narodne Novine", nr. 121/17, 98/19, 84/21) i candidati aventi il diritto di priorità d'assunzione, nel momento di presentazione della candidatura, sono tenuti a far riferimento a tale diritto e ad allegare alla domanda di partecipazione tutti i documenti prescritti come da articolo 103 della Legge sui difensori croati di guerra di patria e membri delle loro famiglie ("Narodne Novine", nr. 121/17).

Il link del sito web del Ministero dei veterani croati con l'elenco delle prove richieste per esercitare il diritto al diritto di precedenza è:

<https://branitelji.gov.hr/UserDocImages//dokumenti/Nikola//popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljanju-%20ZOHBDR%202021.pdf>

Ai sensi dell'articolo 48 della Legge sulle vittime civili di guerra di patria ("Narodne Novine", nr. 84/21) i candidati aventi il diritto di priorità d'assunzione, nel momento di presentazione della candidatura, sono tenuti a far riferimento a tale diritto e ad allegare alla domanda di partecipazione tutti i documenti prescritti come da articolo 49 paragrafo 1 della Legge sulle vittime civili di guerra di patria.

Il link del sito web del Ministero dei veterani croati con l'elenco delle prove richieste per esercitare il diritto al sussidio di impiego è:

<https://branitelji.gov.hr/UserDocImages//dokumenti/Nikola//popis%20dokaza%20za%20ostvarivanje%20prava%20prednosti%20pri%20zapo%C5%A1ljanju-%20Zakon%20o%20civilnim%20stradalnicima%20iz%20DR.pdf>

Il candidato che dichiara il diritto di priorità di assunzione in base all'articolo 9 della Legge sulla riabilitazione professionale e sull'assunzione delle persone con disabilità ("Narodne Novine", nr. 157/13, 152/14, 39/18, 32/20) lo attesta con l'apposito documento sulla disabilità in base al quale una persona può essere iscritta nel registro dei lavoratori con disabilità nonché con un documento che dimostri com'è stato concluso l'ultimo rapporto di lavoro (delibera, contratto, accordo ecc.)

Il termine di notifica è entro **8 giorni dalla pubblicazione del concorso** sulle pagine web dell'Ufficio croato per il collocamento nonché sulle pagine web della Scuola (www.smsir.hr).

Le notifiche vanno inoltrate all'indirizzo: **Talijanska srednja škola – Scuola media superiore italiana Rovinj – Rovigno**
G. Carducci 20, Rovigno-Rovinj
con la dicitura **"per il concorso"**

La notifica al concorso sarà considerata valida soltanto se sarà presentata in tempo e se conterrà tutte le informazioni e gli allegati richiesti.

Presentando la notifica al concorso, il candidato dà il proprio consenso per la raccolta e l'elaborazione dei dati personali elencati in tutti gli allegati o documenti presentati al concorso, in conformità con le normative vigenti nel campo della tutela dei dati personali.

I candidati che avranno presentato in tempo la notifica completa di tutti gli allegati e che soddisferanno le condizioni previste dal concorso possono essere invitati al colloquio (intervista) con la Commissione. In base al Regolamento sulla modalità e la procedura di assunzione della Talijanska srednja škola – Scuola media superiore italiana Rovinj – Rovigno, la Commissione può decidere di effettuare una prova della conoscenza della lingua italiana come pure di somministrare un test di selezione. Gli inviti contenenti il luogo e l'ora del colloquio (ed eventualmente della prova sulla conoscenza della lingua italiana o del test di selezione) saranno pubblicati sulle pagine web della Scuola www.smsir.hr.

Nel caso i candidati non si presentassero al colloquio si riterrà che hanno rinunciato al concorso.

I candidati verranno informati dell'esito del concorso tramite la pagina web della Scuola (www.smsir.hr) entro il termine stabilito dalla Legge.

RAVNATELJICA - LA PRESIDE
Prof.ssa Ines Venier